
Международный электронный научно-практический журнал
**«Вопросы филологии и межкультурной коммуникации: научные
исследования и практические решения»**

International Scientific and Practical Journal
"Studies in Philology and Cross-cultural Communication"

График выхода: 4 раза в год

Языки: русский, английский

Свидетельство о регистрации: ЭЛ № ФС 77-68838 от 28 февраля 2017 года

ISSN: 2587-6465

Учредитель/издатель: Автономная некоммерческая организация "Международный центр продвижения русского языка и культуры "ЦЕНТРУС"

Официальный сайт: www.vfmk.ru

Прием статей по эл.адресу: vfmk@centruscom.ru

Место издания: Российская Федерация, г. Волгоград

Цель издания – поддержка молодых ученых, популяризация и знакомство широкой общественности с новейшими научными исследованиями в области филологии и межкультурной коммуникации, создание единой площадки по обмену научным опытом между российскими учеными и их зарубежными коллегами, занимающимися проблемами межкультурной коммуникации и развития русского языка.

Фахрутдинова Р.А., Шакирова Г.Ф. Трансформация лингвистического образования в ВУЗе [Электронный ресурс] // Вопросы филологии и межкультурной коммуникации: научные исследования и практические решения: электрон. научн.-практич. журн. 2017. N 2 (2). URL: <http://vfmk.ru/journal/02/02.html> (дата обращения: 04.12.2017).

УДК 1751

Фахрутдинова Резида Ахатовна
доктор педагогических наук, профессор,
Казанский Федеральный Университет,
г. Казань, Россия
E-mail: rezida.fahrutdinova@kpfu.ru

Шакирова Гульназ Фанисовна,
магистрант кафедры образовательных технологий и
информационных сетей в филологии,
Казанский Федеральный Университет,
г. Казань, Россия
E-mail: gulnaz.iskhakova@yandex.ru

ТРАНСФОРМАЦИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВУЗЕ

Аннотация: Статья посвящена трансформации лингвистического образования в высшей школе. Показано, что на сегодняшний день методы преподавания «старой школы» используются частично, в связи с внедрением новых технологий и методов обучения. Образование XXI века ориентируется на те же цели, которые были важны при традиционном обучении, поменялись лишь методы преподавания. Благодаря трансформации лингвистического образования в высших учебных заведениях укрепляется материально-техническая база, в процессе обучения все активнее внедряются нетрадиционные технологии, мультимедийные средства обучения. Преподаватели все больше используют разнообразные аутентичные источники, пособия, которые помогают лучше усваивать материал на занятиях.

Ключевые слова: трансформация лингвистического образования, университет, методы и направления, нетрадиционные технологии, английский язык.

Fahrutdinova Rezida Ahatovna
Doctor of Pedagogy, Professor,
Kazan Federal University,
Kazan, Russia
E-mail: rezida.fahrutdinova@kpfu.ru

Shakirova Gulnaz Fanisovna,
Master of the Chair of Educational Technologies and

Information Networks in Philology,
Kazan Federal University,
Kazan, Russia
E-mail: gulnaz.iskhakova@yandex.ru

TRANSFORMATION OF LINGUISTIC EDUCATION IN THE UNIVERSITY

Abstract: The article is devoted to the transformation of linguistic education in the university. It is shown that today the teaching methods of the "old school" are partly used, in connection with the introduction of new technologies and teaching methods. Education of the 21st century is been guided by the same goals that were important in traditional learning, only the methods of teaching have changed. Thanks to the transformation of linguistic education in universities, the material and technical base is being strengthened, non-traditional technologies, multimedia teaching aids are increasingly been introduced in the learning process. Teachers are increasingly using a variety of authentic sources, teaching materials that help to better perceive the material in class.

Keywords: transformation of linguistic education, university, methods and directions, non-traditional technologies, English languages.

Трансформации лингвистического образования обусловлена в первую очередь с формированием целостной системы универсальных ЗУН, опыта самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся. Улучшается лингвистическое образование в условиях меняющегося педагогического образования и благодаря этому лингвистическое образование рассматривается как готовность и способность студентов нести личную ответственность за собственное и общественное благополучие как результат образования, студенты должны быть готовы к сотрудничеству, толерантности, умению вести диалог, искать и находить содержательные компромиссы.

До середины 50-х годов XX века, деятельность преподавателя доминировала на занятиях и учащиеся оставались в стороне. Исходя из этого ученые лингвисты пришли к выводу, что обучение – это двусторонний, бинарный процесс, и что одинаково важен исследовать, деятельность преподавателя, и

деятельность учащихся. После данного заявления начали выдвигаться различные концепции. Одной из этих концепций явилось теория проблемного обучения. Теория показывала сущность познавательной деятельности учащихся, описывала уровни их познавательной и самостоятельной деятельности. Если при традиционном обучении преподаватель являлся лишь транслятором готовых знаний, накопленный человечеством, который объяснял новый материал, подкреплял их примерами, добивался понимания нового материала, связывал его с уже изученным, проверял степень усвоения, то учащимся оставалось после лишь осмыслить полученную информацию, заучивать и тренироваться с помощью различных упражнений. Деятельность студентов в данном случае носила репродуктивный характер. При проблемном обучении задачи должны были решаться благодаря нестандартным методам. В данной концепции преподаватель либо не давал готовых знаний, либо предоставлял их только на особом предметном содержании. Если при традиционном обучении акцент делался на мотивы непосредственного побуждения: преподаватель интересно рассказывал, показывал и т.п., то при проблемном обучении учащиеся самостоятельно должны искать знания, испытывать удовлетворение от процесса интеллектуального труда [3, с. 32-33].

Обучение студентов в высших учебных заведениях до начала XX века ввелось по грамматико-переводному методу. Студенты почти механически овладевали вокабуляром, чтением и литературным переводом. Данный принцип приносил свои положительные плоды, но овладение языком осуществлялось через долгий, рутинный труд. Задания были достаточно однообразными. Учащиеся читали текст, переводили, запоминали новые слова, пересказывали и делали упражнения по тексту. Использование данного метода объяснялось тем, что отсутствовали аудио-, видеозаписи и общение с носителями языка было затруднено. Содержательным элементом являлись сообщение темы и целей обучения, актуализация ранее изученных знаний, восприятия нового материала, задания для закрепления и обобщения изученного материала, применение знаний к решению задач, контроль и оценка усвоенного материала.

На сегодняшний день, некоторые преподаватели предпочитают работать в классическом направлении, аргументируя это тем, что многие студенты имеют низкий уровень знаний по иностранному языку. В задачи преподавателя «старой школы» включаются важные аспекты постановки произношения, формирование грамматической базы, исключение психологического и языкового барьера. Современное образование так же ориентируется на свои цели, которые были важны в «старой школе», поменялись лишь методы проработки данных аспектов в следствие глобализации. Самый известный, пожалуй, представителем классической методики преподавания иностранного языка является В. Д. Аракин. Его учебники по английскому языку, написанные совместно с другими авторами, давно стали классикой. Многие преподаватели и сегодня используют частично его учебник. Педагоги, как правило, выбирают лишь грамматику, лексику и комбинируют их с другими учебно-методическими комплексами. Данный классический подход включает в себя все языковые компоненты: письмо, устная речь, аудирование и чтение [2].

По мнению М. В. Холодиловой, классическая методика превращает язык в самоцель, но это не всегда является недостатком. Автор утверждает, что цель данного подхода направлена на развитие способности к пониманию и созданию речи [5].

Авторы Г. А. Шаимова и Д. Ш. Шавкиева под традиционным методом преподавания иностранного языка подразумевали только передачу знаний от учителя к ученику, а инновационные методы позволяют сформировать у обучающихся главные черты «вторичной языковой личности». Цель вторичной языковой личности заключается в способности человека к иностранному общению на межкультурном уровне, которая предполагает адекватного взаимодействие с представителями других культур. Если у студента данная черта развивается в процессе обучения, то в дальнейшем данное явление помогает ему быть эффективным участником межкультурной коммуникации, а это стратегическая цель обучения иностранному языку.

Существуют компоненты, которые необходимы для формирования языковой личности: выработка лингвистической компетенции (теоретические

знания о языке); языковая компетенция (практическое владение языком); коммуникативное использование языка в соответствии с ситуацией общения; навыки правильного речевого поведения; культурологический подход т.е. правильное вхождение в культуру изучаемого языка, преодоление барьера в общении.

Ученые лингвисты утверждают, что языковое погружение необходимо осуществлять уже с первых дней изучения иностранного языка. В отличие от традиционных методик, для которых изучаемый язык – это цель, а не средство. Вовремя языкового погружения иностранный язык служит в качестве инструмента обучения. На сегодняшний день существуют множество различных способов для «погружения» в языковую среду: просмотры сериалов и фильмов на иностранном языке; занятия с носителем языка; различная литература (газеты, журналы, классические произведения и пр.); исключение русского языка при общении; поездки за границу и посещение языковых школ [6].

Ученые О. Е. Богданова и С. К. Гураль, ставят соотношение двух тенденций – уникальность и унификация, говоря о будущем мировых культур. В связи с этим они видят английский язык, как общечеловеческий. Известный лингвист Д. Граддол считает, что у человечества кризис мировой языковой системы и что после его разрешения возникнет новый языковой порядок и демографический фактор – это один из весомых факторов развития мировой языковой системы. В настоящее время английский язык называют «новой латынью» или «азбукой образования», но прогнозы лингвистов утверждают, что к 2050 г. английский язык уступит лидирующие позиции, но при этом, он будет создавать новые поколения двуязычных и многоязычных говорящих во всем мире. Исследователи утверждают, что у стороны есть две медали, помимо положительных существуют и отрицательные стороны: не гуманность обязательного обучения иностранному языку, так как освоение родного языка требует значительных усилий и ресурсов человека; возникновение аномалий в картине мира в результате наслоения двух различных, отчасти противоречащих друг другу способов упорядочивания мира, данных в двух языках, что приводит к тому, что у людей, стоящих между двух культур, нет непосредственной уверенности в том, к кому они собственно

относятся, и не только в национально- политическом отношении, но и во всякой оценке мира [1, с. 48-49].

Неотъемлемым атрибутом глобализации уже становится идея глобального образования. Лингвист О. И. Пузывера полагает, что необходимо рассматривать содержания учебных программ и методик преподавания с учётом их влияния не только внутренних факторов развития системы высшего профессионального образования, но и глобальных, общемировых тенденций, происходящих из-за высокого роста востребованности лингвистического образования на современном рынке труда. Лингвистическая подготовка в российских высших школах гуманитарного профиля включает в себя практические курсы родного и иностранного языка; теоретические дисциплины лингвистического цикла в рамках основных образовательных программ и в системе непрерывного образования; элективные курсы лингвистической направленности; самостоятельную учебную и научно-исследовательскую работу студентов и т.д [4].

В нашей стране в настоящее время начали активно пользоваться компетентностным подходом в формировании содержания высшего образования. По мнению В. И. Байденко компетентность – это качество человека, который завершил определенную ступень образования. Он выражает готовность (способность) к успешной деятельности с учетом ее социальной значимости и социальных рисков. Обязательными компонентами компетентностного подхода автор считает положительную мотивацию, ценностно-смысловое отношение к содержанию и результату деятельности.

В настоящее время наука и техника идут бок обок и проблема успешного перехода на интенсивный путь развития, решается во всех сферах и на всех этапах формирования личности и специалистов. Данная проблема актуальна и для обучения иностранным языкам. Поиски наилучших путей данной проблемы была еще рассмотрена учеными в конце 60-х – начале 70-х годов XXI века и это и повлекло суггестивного воздействия на учащихся. Георгий Лозанов болгарский врач-психотерапевт, основатель суггестопедического направления. Цель данного метода заключалось, по мнению его создателя, в повышении интеллектуальной

активности личности, раскрытию резервов памяти, развитию положительных эмоций, которые снимают чувство утомляемости и способствуют росту мотивации обучения. Перечисленные обстоятельства в целом способствуют значительному увеличению объема усваиваемого материала, формируют прочные речевые навыки, умения, и способности включаться в различные ситуации общения. Благодаря данному направлению Г. К. Лозанова был составлен ряд методических систем интенсивного обучения иностранным языкам. Первоначально интенсивное обучение иностранному языку было разработано для взрослого контингента обучаемых в условиях краткосрочных курсов, но и в дальнейшем успешный опыт реализации начали использовать в высших школах.

Внедрение инновационных технологий в образовательную среду неизбежны на современном этапе образования, в частности: суггестопедия, проблемное обучение и т.п. Возможности обучения иностранному языку в вузе расширяются с каждым годом благодаря новым технологиям и методикам: укрепляется материально-техническая база высших учебных заведений; в процесс обучения все активнее внедряются нетрадиционные технологии, мультимедийные средства обучения; у преподавателей появляется все больше возможностей использовать разнообразные аутентичные источники, пособия и т. д. Растет и престиж предмета с вхождением России в мировое экономическое и культурное пространство, обычными становятся деловые и туристические поездки за рубеж; все больше иностранных компаний открывают свои филиалы и офисы в российских городах.

Таким образом, на сегодняшний день где образование, наука и техника идут бок обок некоторые преподаватели предпочитают работать в классическом направлении, из-за низкого уровня знаний по иностранному языку. «Старая школа» включает в себя такие аспекты как постановка произношения, формирование грамматической базы, исключение психологического и языкового барьера. Классическая методика превращает язык в самоцель, но это не всегда является недостатком. Цель данной методики направлена в первую очередь на то, чтобы развить у студентов способность к пониманию и созданию речи.

Современное образование также ориентируется на цели, которые были важны в «старой школе», поменялись лишь методы преподавания данных аспектов. Раньше в лингвистическом образовании деятельность преподавателя доминировала на занятиях, учащиеся оставались в стороне, важна была только передача знаний от преподавателя к учащемуся и т. д., то сейчас инновационные методы активно используют компетентностный подход, суггестопедическое направление, формируют у учащихся главные черты «вторичной языковой личности». Трансформация лингвистического образования с частичным использованием методов «старой школы» дает студентам возможность уверенно вступать на современный рынок труда.

Список литературы:

1. Богданова О.Е., Гураль С.К. Лингвистическое образование в условиях глобализации // Научный диалог. – 2014. – С. 48-49.
2. Евгеньева Н.А. Иноязычный образовательный процесс в высшей школе. М.: Наука, 2014. – 56 с.
3. Махмутов М.И. Теория и практика проблемного обучения // Научный диалог. – 2012. – С.32-33.
4. Пузывера О.И. Содержание лингвистического образования. М.: Ариадна, 2014. – 39 с.
5. Холодилова М.В. К вопросу выбора методов обучения английскому языку // Вестник КГПУ им. В.П. Астафьева. – 2016. – 69 с.
6. Шаимова Г.А., Шавкиева Д.Ш. Профессионально-ориентированное обучение английскому языку в вузах // Молодой ученый. – 2015. – 87 с.

Дата публикации: 04.12.2017